

ZILIE SAPŅU KALNI

K.Ieviņa vārdi

BLUE DREAM-HILLS

Lyrics by K.Ieviņš

Pēteris Barisons

Lēni, mierīgi
[Andante calmato]

S. A. 4/4 *pp* Pā - ri tum - šām dzī - ves le - jām ce - las zi - li sap - ņu kal - ni.
T. 4/4 *pp* M,_ m,_
B. 4/4 *pp* M,_

6 4/4 Ai, uz vi - ņiem sap - ņu kal - niem vi - su mū - žu il - gās
m,_ m,_
B. 4/4

Dzī - vē tā - lu aiz - mal - dā - mies, sa - tie - ka - mies,

cresc.

9

iz - šķi - ra - mies,-

cresc.

12

rit.

Paātri
[Poco allegro]

15

iev mei - ob iev mējoma -

A.

18

Vai mēs līks - mojam vai de - jam, vai
 Vai mēs līk - smojam vai de - jam, vai līk - smojam, vai
 līk - smojam vai de - jam, vai līk - smojam,
 līk - smojam, vai līk - smojam, vai līk - smojam,

T.

B.

S.

21

Vai mēs līk - smojam vai de - jam, vai līk - smojam vai de - jam, vai
 līk - smojam vai de - jam, vai de - jam, vai
 līk - smojam vai de - jam, vai de - jam, vai
 līk - smojam

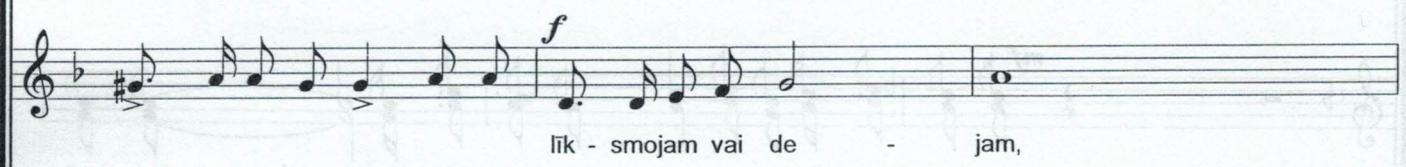
A.

T.

B.

cresc.

līk - smojam vai de - jam, vai



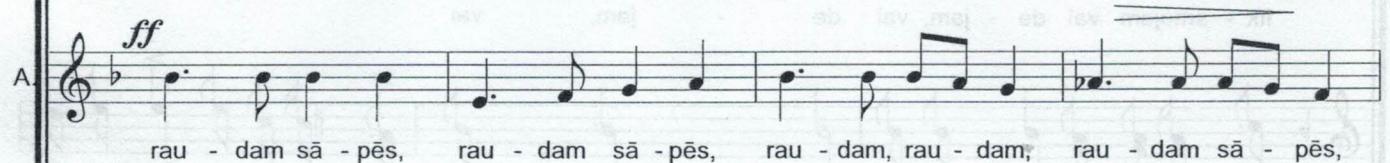
cresc.

f



Lēnāk

[Meno mosso]



poco a poco dim.

31

S. A. *f*

T. B. *f*

rau - dam, sā - pēs no - gri - mu - ši, -
no - gri - mu - ši, -

pp

8

Loti mierīgi
[Molto con calma]

36 Solo

A. *mm,* —

T. B. *p*

pā - ri tum - šām dzī - ves le - jām māj mums tie, ko mī - lē - ju -
māj mums tie, ko

40

ātrāk
[più mosso]

ši.

A. *s.f.*

T. B. *sf*

mī - lē - ju - ši. Dzī - vē tā - lu e - jam, klīs - tam, sa - re - dza - mies,

dim.

rit. a tempo

44

S.
A.
B.

iz - ški - ra - mies, bet pie zi - liem sapnū kal - niem bei - gās vi - si, vi - si,

48

S. *mf*
A. *mf*
B.

sa - tie - ka - mies,
vi - si, vi - si, sa - tie - ka - mies,

52

S. *p*
A. *mp*
B. *mp*

lie - lo sap - ni sap - not sā - kam, zi - lā mie - ra val - stī

S. *mp*
A. *mp*
B. *mp*

lie - lo sap - ni sap - not sā - kam, zi - lā mie - ra val - stī

56

nā - kam.

nā - kam.

m._

Pāri tumšām dzīves lejām
celjas zili sapņu kalni.
Ai, uz viņiem sapņu kalniem
visu mūžu ilgās ejam.

Dzīvē tālu aizmaldāmies,
satiekamies, izšķiramies, –
paliekam mēs zili kalni
viens priekš otrs dzīves lejās.

Vai mēs līksmojam vai dejam,
raudam, sāpēs nogrimuši, –
pāri tumšām dzīves lejām
māj mums tie, ko mīlējuši.

Dzīvē tālu ejam, klīstam,
saredzamies, izšķiramies,
bet pie ziliem sapņu kalniem
beigās visi satiekamies,
lielo sapņu sapņot sākam,
zilā miera valstī nākam.

Above the dark vales of life
blue dream-hills rise.
Oh, towards these dream-hills
we move longingly all our lives.

In life we stray far away,
we meet, we part –
remaining as blue hills
to each other in the vales of life.

Whether we rejoice or dance,
or weep, burdened with pain –
across the dark vales of life
those we have loved greet us.

In life we roam far and wide,
we glimpse each other, we part,
but it is at the blue dream-hills
that finally we all meet
to begin dreaming the great dream,
to pass into the blue kingdom of peace.